Our Valuable Customer in PM3 SIP

会社名：YOSHINO GYPSUM VIET NAM COMPANY LIMITED

住所：Road N2, Lot F, Phu My 3 Specialized Industrial Park, Phuoc Hoa Ward, Phu My Town, Ba Ria-Vung Tau Province, Vietnam

投資家：YOSHINO GYPSUM CO.,LTD.　　国籍：日本

代表者：郡司 誠　様　– 社長

設立日: 2017年10月25日　　面積: 62,965m2

事業目: 石膏製品の製造

連絡先: Nguyen Thi Thanh Xuan様
Email: ntt-xuan@yoshino-gypsum.co.jp

Webサイト: https://www.facebook.com/Yoshino-Gypsum-Vi%C3%AA%CC%A3t-Nam-124400412293498/

会社案内：添付をご参照ください。

YOSHINO GYPSUM
For your safety and comfort



Copyright © 2020 Phu My 3. All rights reserved.

Our Valuable Customer in PM3 SIP

Company name : YOSHINO GYPSUM VIET NAM COMPANY LIMITED

Address : Road N2, Lot F, Phu My 3 Specialized Industrial Park, Phuoc Hoa Ward, Phu My Town, Ba Ria-Vung Tau Province, Vietnam

Investor : YOSHINO GYPSUM CO.,LTD. **Nationality : Japan**

Representative : Mr. GUNJI MAKOTO – General Director

Date of establishment: 25/10/2017 **Area: 62,965m2**

Business purpose: Producing products from plaster

Contact information: Ms.Nguyen Thi Thanh Xuan
Email: ntt-xuan@yoshino-gypsum.co.jp

Website: https://www.facebook.com/Yoshino-Gypsum-Vi%C3%AA%CC%A3t-Nam-124400412293498/

Brochure : Please see attached file.

YOSHINO GYPSUM
For your safety and comfort



Copyright © 2020 Phu My 3. All rights reserved.

Our Valuable Customer in PM3 SIP

Tên công ty: CÔNG TY TNHH YOSHINO GYPSUM VIỆT NAM

Địa chỉ : Đường N2, Lô F, Khu công nghiệp chuyên sâu Phú Mỹ 3, Phường Phước Hoà, Thị xã Phú Mỹ, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, Việt Nam

Nhà đầu tư : YOSHINO GYPSUM CO.,LTD. **Quốc tịch : Nhật Bản**

Đại diện : Ông. GUNJI MAKOTO – Tổng giám đốc

Ngày thành lập: 25/10/2017 **Diện tích: 62.965m2**

Mục đích kinh doanh: Sản xuất sản phẩm từ thạch cao

Liên hệ: Chị Nguyen Thi Thanh Xuan
Email: ntt-xuan@yoshino-gypsum.co.jp

Trang web: https: //www.facebook.com/Yoshino-Gypsum-Vi%C3%AA%CC%A3t-Nam-124400412293498/

Brochure : Xin vui lòng xem file đính kèm.

YOSHINO GYPSUM
For your safety and comfort





YOSHINO GYPSUM

For your safety and comfort



180202_Vietnam_catalog.indd 1 2018/02/02 18:41

YOSHINO GYPSUM

For your safety and comfort

THÔNG TIN CÔNG TY
02 会社案内

SẢN PHẨM TẤM THẠCH CAO
05 せっこうボードという製品

ĐỀ ÁN KỸ THUẬT CHO TƯƠNG LAI
07 未来への技術提案

SẢN XUẤT SẢN PHẨM HÀI HÒA VỚI MÔI TRƯỜNG TRÁI ĐẤT
11 地球環境と調和する製品づくり

YOSHINO HI-CLEAN BOARD／YOSHINO BOARD ULTRA LIGHT
13 ハイクリンボード／超軽量せっこう板

CÁC DÒNG SẢN PHẨM
17 製品ラインナップ

GIỚI THIỆU CÁC SẢN PHẨM TẠI NHẬT
19 日本国内における製品の紹介

GIỚI THIỆU NHỮNG SẢN PHẨM TẤM THẠCH CAO TẠI NHẬT BẢN DÙNG CHO VÁCH NGĂN KHÔ.
21 日本国内におけるせっこうボードを使った乾式壁の紹介

180202_Vietnam_catalog.indd 2 2018/02/02 18:41

THÔNG TIN CÔNG TY
会社案内

CÔNG TY YOSHINO GYPSUM "よしのせっこう" という会社

Yoshino Gypsum là thương hiệu Nhật Bản chuyên sản xuất vật liệu xây dựng liên quan đến thạch cao, có lịch sử khởi nghiệp từ hơn 110 năm trước. Dựa trên sự tích lũy về công nghệ trong lịch sử nhiều năm, chúng tôi rất tự tin về việc sản xuất ổn định sản phẩm chất lượng cao, thực nghiệm sản xuất với tốc độ dẫn đầu trên thế giới. Ngoài ra, với công nghệ của phương pháp thi công tường tiêu âm, chịu lửa, chúng tôi đã cho ra đời hệ thống vách ngăn tính năng cao hơn về mặt tiêu âm - chịu lửa nhưng chi phí thấp hơn khi so sánh với bê tông hay bê tông chưng khí. Trên cương vị công ty đầu tàu của các thương hiệu thạch cao tại Nhật Bản, với sự vượt trội trong phát triển nghiên cứu và nỗ lực bán hàng không mệt mỏi qua từng ngày, chúng tôi vẫn đang duy trì được 80% thị phần trong nước.

Tại Nhật Bản, khu vực sản xuất gồm 20 nhà máy, trước tiên phải nhắc tới các nhà máy với trình độ hàng đầu trên thế giới ở vùng ngoại ô Tokyo. Khu vực bán hàng với 31 địa điểm trải dài khắp cả nước Nhật, có khả năng đáp ứng yêu cầu của khách hàng một cách chi tiết, linh hoạt.
Đạt được chứng nhận tiêu chuẩn quốc tế về chất lượng (ISO9001) và chứng nhận tiêu chuẩn quốc tế về môi trường (ISO14001), chúng tôi luôn nỗ lực tạo ra và cung cấp ổn định những sản phẩm chất lượng cao, thân thiện với môi trường, đồng thời tích cực thu gom và xử lý tái chế.

吉野石膏は、創業 110 年を超える歴史ある、せっこうボードなど建築材料を製造している日本のメーカーです。私たちが長年の歴史で蓄積した技術により、世界最高の製造スピードを実現し、高品質な製品の安定製造に自信があります。また、耐火・遮音壁の工法開発の技術により、コンクリートや ALC よりも高性能で低コストな壁システムを創出してきました。日本の石膏建材メーカーのリーディングカンパニーとして、卓越した研究開発と日々のたゆまぬ販売努力により、国内シェア約 80%を保持しております。

生産拠点は東京近郊にある世界最高水準の工場を筆頭に日本国内に 20 カ所、販売拠点は日本国内全域をカバーする 31 カ所に配置し、きめ細かい顧客対応が可能になっています。品質保証の国際規格［ISO 9001］及び環境配慮の国際規格［ISO14001］の認証を取得しており、高品質な製品の安定供給と環境保全に配慮したリサイクルに積極的に取り組み、地球環境にやさしい製品づくりに努めています。

180202_Vietnam_catalog.indd 3 2018/02/02 18:41

SƠ LƯỢC CÔNG TY 会社概要

Tên thương mại : YOSHINO GYPSUM CO., LTD.
商号：YOSHINO GYPSUM CO.,LTD.

Thành lập : Ngày 2 tháng 3 năm 1937 (Khởi nghiệp: năm 1901)
設立：昭和 12 年 3 月 2 日（創業 明治 34 年）

Trụ sở chính : Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Nhật Bản
本社：日本 東京都千代田区丸の内

Đại diện : Giám đốc Eisaku Sudo
代表者：代表取締役社長　須藤 永作

Thị phần: ước tính 81 % (tại Nhật Bản năm 2015)
市場占有率：約 81%（日本国内 2015 年）

Sản lượng sản xuất : 408,000,000 m^2 (tại Nhật Bản năm 2015)
生産量：4 億 800 万㎡（日本国内　2015 年）

LÝ NIỆM 理念

Sản xuất sản phẩm hài hòa với môi trường Trái Đất
地球環境と調和する生産

Tại Yoshino Gypsum, từ lúc bắt đầu chúng tôi đã nỗ lực cho vấn đề bảo vệ môi trường Trái Đất, trên cở sở sử dụng hiệu quả thạch cao phụ phẩm thải ra từ các nhà máy nhiệt điện, hoặc sản xuất giấy chuyên dùng cho thạch cao dựa trên tái chế, tái sử dụng giấy cũ. Chúng tôi xem trọng những nguồn tài nguyên có hạn và hướng đến sản xuất sản phẩm hài hòa với môi trường không khí

吉野石膏では、いちはやく「地球環境の保護」の問題に取り組み、火力発電所などから排出する副生せっこうの有効利用や古紙再生によるボード用原紙の生産、リサイクルなどを確立しています。限りある資源を大切にした、地球環境と調和する生産を目指しています。

Sản phẩm tạo ra những giá trị phong phú cho cuộc sống
豊かな生活価値を創出する商品

Sứ mệnh hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp chúng tôi là cung cấp đến khách hàng sản phẩm tạo ra tính an toàn (chống cháy và chịu nhiệt) và tính thoải mái (tiêu âm, cách nhiệt, giữ bầu không khí sạch). Ngoài ra, bên cạnh vật liệu xây dựng, chúng tôi còn cung cấp rất nhiều dòng sản phẩm khác như vật liệu cải thiện đất, thạch cao dùng trong Nha khoa.

“安全（防火・耐火）”で“快適（遮音・断熱・清浄な空気）”を生み出す商品をお客様に提供することを企業活動の目的としています。また、建材以外でも歯科用せっこう、土壌改良材など、さまざまな商品を提供しています。

Tự hào là doanh nghiệp có nguồn nhân lực năng động
活力ある人材を誇りとする企業

Nhận được sự hỗ trợ của khách hàng, Yoshino Gypsum đã có thể phát triển thành doanh nghiệp hàng đầu trong ngành công nghiệp vật liệu xây dựng thạch cao với lịch sử hình thành hơn một trăm năm qua. Cũng như từ đây về sau, chúng tôi vẫn luôn theo đuổi công việc chất lượng cao với tâm thế trung thực và luôn thách thức tâm trí.

吉野石膏は、お客様に支えられて、創業 100 余年の歴史を持つせっこう建材業界のリーディングカンパニーに成長することができました。これからも“誠実さと挑戦心”を持ち、質の高い仕事を追求してきます。

180202_Vietnam_catalog.indd 4 2018/02/02 18:41

LỊCH SỬ 沿革

Năm 1901: Bắt đầu khai thác mỏ đá thạch cao ở vùng núi Yoshino ở tỉnh Yamagata
1901 年　山形県吉野鉱山にて石膏原石の採掘を開始

Năm 1921: Bắt đầu sản xuất tấm thạch cao
1921 年　せっこうボードの生産を開始

Năm 1937: Thành lập công ty Yoshino Gypsum Ltd.
1937 年　吉野石膏株式会社設立

Năm 1980: Kỷ niệm 80 năm khởi nghiệp
1980 年　創業 80 周年を迎える

Năm 1987: Kỷ niệm 50 năm thành lập công ty, hoàn thành nhà máy Chiba 2- là nhà máy thạch cao số 1 ở phương Đông
1987 年　会社設立 50 周年、東洋一と謳われる「千葉第二工場」が竣工

Năm 1990: Kỷ niệm 90 năm khởi nghiệp
1990 年　創業 90 周年を迎える

Năm 1998: Đạt được chứng chỉ quốc tế đương thời ISO9001, 9002 cho Tập đoàn Yoshino
1998 年　品質マネジメントの国際規格である ISO9001、9002 を吉野グループで取得

Năm 2001: Hoàn thành Trung tâm Kiểm tra tính năng tổng hợp với khả năng đo lường tính tiêu âm và tính chịu lửa được xếp vào cấp độ hàng đầu trên thế giới.
2001 年　世界トップレベルと称される耐火・遮音性を測定可能な「総合性能試験センター」が竣工

Năm 2002: Hoàn thành Tòa nhà Toranomon, là cơ sở phát triển công nghệ tiên tiến nhất. Kỷ niệm 100 năm khởi nghiệp.
2002 年　最新技術の発信基地の「虎の門ビル」が竣工。創業 100 周年を迎える

Năm 2007: Hoàn thành nhà máy Chiba 3, được trang bị năng lực sản xuất với trình độ hàng đầu thế giới.
2007 年　世界最高水準の生産能力を備えた「千葉第三工場」が竣工

Năm 2010: Kỷ niệm 110 năm khởi nghiệp
2010 年　創業 110 周年を迎える

Năm 2012: Hoàn thành Trung tâm nghiên cứu Sendai – một chi nhánh của cơ sở phát triển công nghệ tiên tiến nhất.
2012 年　最新技術発信基地の支部として「仙台研修センター」が竣工

180202_Vietnam_catalog.indd 5　2018/02/02 18:41

SẢN PHẨM TẤM THẠCH CAO

せっこうボードという製品

"Tấm thạch cao" là vật liệu nội thất cần thiết và không thể thiếu cho tất cả các công trình xây dựng từ nhà ở, trường học, bệnh viện, tòa nhà cao tầng tới nhà xưởng, nhà kho. Lý do là vì sản phẩm này được trang bị đồng thời các tính năng như "tính An Toàn" , "tính Thoải Mái" và "tính Dễ Thi Công" .

Tính An Toàn: là việc bảo vệ tính mạng và tài sản quý giá của con người tránh khỏi hỏa hoạn.

Tính Thoải Mái: là cảm giác thỏa mãn khi nghỉ ngơi, do có thể điều chỉnh âm thanh dựa vào tính năng tiêu âm và cách âm, ngoài ra còn có tính năng hấp thụ và phân giải các chất gây hại đến sức khỏe như formandehit, góp phần làm sạch môi trường không khí, bảo vệ sức khỏe của gia đình, trẻ nhỏ.

Tính Thi Công: bản chất thạch cao có độ cứng và tính ổn định về thông số, hơn nữa chỉ cần một lưỡi dao cắt là có thể dễ dàng thi công.

Sự tuyệt vời của tấm thạch cao nằm ở bí mật về cơ chế của thạch cao. Thành phần của thạch cao là Sulphat Canxi ngậm 2 phân tử nước kết tinh. Thạch cao khi bị nung ở nhiệt độ 120°C~150°C, sẽ mất đi 3/2 lượng nước kết tinh và trở thành bột "thạch cao nung" . Nói cách khác, cơ chế giải phóng nước kết tinh giúp thạch cao hoạt động như một loại vòi cứu hỏa tự động khi gặp hỏa hoạn. Phát huy lợi thế này, ở Nhật, ngoài tường và trần nhà, tấm thạch cao được sử dụng vào toàn bộ các vị trí của không gian phòng ở, tường nhà, trần nhà, sàn nhà, vách ngăn, vật liệu chịu lực giữ cho nhà khỏi rung chấn khi động đất.

Tấm thạch cao của Yoshino đạt Tiêu chuẩn công nghiệp Nhật Bản (hay còn gọi là Tiêu chuẩn JIS)" , và đã có chứng nhận Tiêu chuẩn của "JIS A 6901" , là những chứng nhận có độ tin cậy cao.

"せっこうボード" は住宅や学校、病院、高層ビルそして工場、倉庫などあらゆる建築物に必要不可欠な内装建材です。その理由は「安全性」「快適性」「施工性」の性能を兼ね備えているからです。

「安全性―」それは、住まいの宿敵 "火災" から「尊い人命と貴重な財産を守る」こと。

「快適性―」それは、安息の満足感。遮音や防音による「音をコントロールする」こと、そして有害物質の"ホルムアルデヒド" などを吸収分解する機能で、「清浄な空気環境を整え、子供や家族を守る」こと。

「施工性―」それは、"せっこう" の性質である寸法安定、強度そしてカッターだけで「容易に加工できる」こと。

せっこうボードのすごいところは「せっこう」のメカニズムに秘密があります。"せっこう" の組成は「2 分子の "結晶水" をもつ硫酸カルシウム」です。"せっこう" を 120℃～ 150℃で加熱すると結晶水全体の 3/2 を失って"焼せっこう"となります。つまり、結晶水が放出されることで一種の"スプリンクラー" の役目を果たしてくれるのです。この利点を生かし、日本では壁、天井のほかに床、界壁、または地震の揺れから家を守る耐力面材など、居室空間のあらゆる部位に使われています。

吉野石膏の "せっこうボード" は日本の国家規格である「日本工業規格（通称 JIS 規格）」に適合し「JIS A 6901」の規格番号で認証を受けており、高い信頼のある証と自負しております。

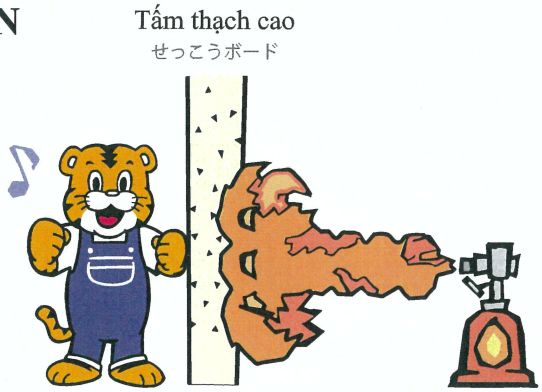
180202_Vietnam_catalog.indd 6 2018/02/02 18:41

NHỮNG TÍNH NĂNG ƯU VIỆT CỦA TẤM THẠCH CAO
せっこうボードの優れた特性

TÍNH NĂNG PHÒNG HỎA HOẠN
防火性能

Vật liệu chịu lửa tốt
火に強い建材です。

Phòng ngọn lửa lan rộng, đảm bảo thời gian và lối thoát để cư dân di tản.
火災の拡大を防止し、
人が避難する時間と経路を確保します。



TÍNH NĂNG CÁCH ÂM
遮音性能

Bảo đảm sự yên tĩnh của không gian trong phòng riêng.
静かな室内空間を確保します。

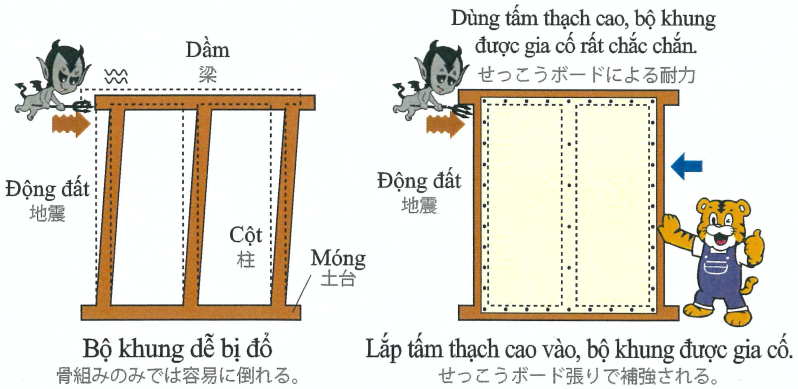
Đã thực nghiệm tính cách âm cao đối với tường giữa các căn hộ chung cư, tường phòng khách sạn.
マンションの戸境壁やホテルの客室の
間仕切壁などに高い遮音性能を実現します。



TÍNH NĂNG CHỊU LỰC
耐力性能

Tăng độ chắc chắn cho các tòa nhà sử dụng vật liệu bằng gỗ.
木造の建物が丈夫になります。

Dùng tấm thạch cao cho các bộ khung bằng gỗ sẽ tăng cường lực khi gặp động đất hay bão.
木造の建物の骨組みに張ることにより、地震や台風に対し強くなります。



180202_Vietnam_catalog.indd 7 2018/02/02 18:41

ĐỀ ÁN KỸ THUẬT CHO TƯƠNG LAI

未来への技術提案

TÒA NHÀ YOSHINO GYPSUM TORANOMON

— Cơ sở phát triển công nghệ thông tin tiên tiến nhất

吉野石膏虎ノ門ビル — 最新技術情報の発信基地

Tòa nhà Yoshino Gypsum Toranomon là nơi thu thập thông tin kỹ thuật từ nhiều nơi bao gồm viện nghiên cứu kỹ thuật, dữ liệu mới nhất từ trung tâm kiểm tra tính năng tổng hợp, kỹ thuật sản xuất từ các dây chuyền của nhà máy, nên được gọi là cơ sở phát triển công nghệ tiên tiến nhất.

Cùng với các cơ sở chính như phòng trưng bày (1.2F), phòng họp và đào tạo huấn luyện (3F), phòng thực nghiệm thi công (BF), tất cả cả tòa nhà này đều được thi công sử dụng toàn bộ các sản phẩm đề án của công ty.

Ngoài ra, được trang bị cơ sở vật chất như tòa nhà Toranomon, còn có các trung tâm nghiên cứu Sendai, ⇒ trung tâm nghiên cứu Mikawa, trung tâm nghiên cứu Kobe, trung tâm nghiên cứu Kitakyushyu. Trong tương lai, để phục vụ cho khách hàng ở mỗi địa phương, chúng tôi sẽ tăng cường những cơ sở vật chất như trên nhằm mục tiêu triển khai xác lập tính kỹ thuật trên toàn quốc.

吉野石膏虎ノ門ビルは、技術研究所からの最新技術、総合性能試験センターからの最新データ、各工場生産ラインからの生産技術などを集約し〈最新技術の発信基地〉として誕生しました。展示室（1・2F）、研修・会議室（3F）、施工実習室（BF）をメインとして、ビル全体に当社のご提案する商品を採用し、施工しています。また、虎ノ門ビルと同様の施設として、仙台研修センター、三河研修センター、神戸研修センター、北九州研修センターもございます。今後とも、全国各地のお客様にご利用頂けるよう、このような施設を増やし、「技術の確立の全国展開」を目指していきます。

180202_Vietnam_catalog.indd 8 2018/02/02 18:41



Tòa nhà Yoshino Gypsum Toranomon
(Minato-Ku, Tokyo)
吉野石膏虎ノ門ビル（東京都港区）

Approach corner
アプローチコーナー



Phòng trưng bày (tầng 2)
2階展示室





Trung tâm nghiên cứu Sendai
(TP. Sendai)
仙台研修センター（仙台市）



Trung tâm nghiên cứu Mikawa
(TP. Toyohashi)
三河研修センター（豊橋市）



Phòng huấn luyện, phòng họp
研修・会議室



Phòng thể nghiệm âm thanh
音響体験室



Trung tâm nghiên cứu Kobe
(TP. Kobe)
神戸研修センター（神戸市）



Trung tâm nghiên cứu Kitakyushyu
(TP. Kitakyushyu)
北九州研修センター（北九州市）

Phòng thể nghiệm tiếng vang của hệ thống thể nghiệm âm thanh Yoshino: là nơi thực nghiệm cách âm bằng cách lắp đặt các vách ngăn cách âm giống với các tòa nhà trong thực tế để có thể thí nghiệm tính năng cách âm.

「YOSHINO・音響体験システム」の音響体験室では、実際の建物に遮音壁を建込んだ場合の遮音性能を体験できます。

Trung tâm kiểm tra tính năng tổng hợp
総合性能試験センター



Viện nghiên cứu kỹ thuật
技術研究所



Dây chuyền sản xuất ở mỗi nhà máy
各工場の生産ライン



180202_Vietnam_catalog.indd 9 2018/02/02 18:41

VIỆN NGHIÊN CỨU KỸ THUẬT

— Là tập thể những chuyên gia kỹ thuật luôn luôn tìm kiếm nghiên cứu những kỹ thuật tiên tiến.

技術研究所 — 常に先端の技術を追求する技術者集団

Ở viện nghiên cứu kỹ thuật, chúng tôi nghiên cứu hai chủ đề chính: ①Làm sáng tỏ các vấn đề mang tính kỹ thuật và cải tiến chất lượng sản phẩm tấm thạch cao. ②Phát triển sản phẩm nhằm mở rộng việc kinh doanh bột thạch cao nung dùng trong công nghiệp.

技術研究所では、①せっこうボードの品質改良および技術的問題点の解明　②工業用焼せっこうの販売拡大のための商品開発を主な研究テーマにしています。



Hình ảnh: toàn cảnh viện nghiên cứu kỹ thuật.
技術研究所全景



TRUNG TÂM KIỂM TRA TÍNH NĂNG TỔNG HỢP

— Là cơ sở kiểm chứng những tính năng thách thức với giới hạn của công nghệ.

総合性能試験センター — 技術の限界に挑む各種性能を検証する拠点

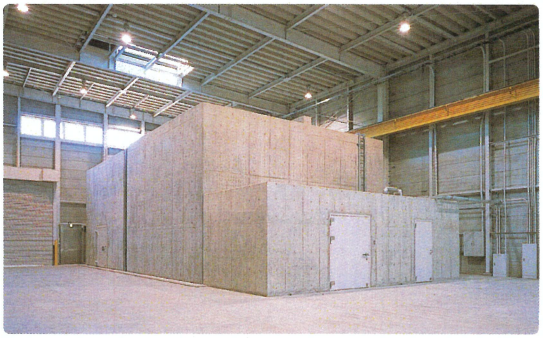
Nhằm đối ứng với những nguồn thông tin đa dạng, chúng tôi đã thiết lập trung tâm kiểm tra tính năng tổng hợp, nơi đưa vào sử dụng những trang thiết bị tối tân. Dựa vào sự hợp tác mật thiết giữa các bộ phận chuyên môn liên quan, chúng tôi hướng đến mục tiêu dẫn đầu thời đại về sản xuất ra những sản phẩm độc đáo và tiên tiến.

さまざまなニーズに応えるために最新鋭の設備を導入した「総合性能試験センター」を設置。関係部門との密接な連携のもと時代をリードする独創的かつ先進的な製品づくりをめざしています。



Hình ảnh: toàn cảnh trung tâm kiểm tra tính năng tổng hợp.
総合性能試験センター全景

Nhà máy Yoshino Sekko Chiba II, hoàn thành bên trong từ 2001. Năm 2011 bổ sung bảng kiểm nghiệm về vấn đề môi trường.
吉野石膏千葉第二工場内に2001年竣工。2011年に環境試験棟を追加。



Phòng test cách âm tổng hợp.
総合音響試験室

Cơ sở vật chất kiểm tra thực nghiệm khả năng cách âm với cường độ đo lường TLD-80 theo tiêu chuẩn hàng đầu của thế giới.
世界トップレベルの遮音性能TLD-80の測定を可能にした実験施設。

180202_Vietnam_catalog.indd 10 2018/02/02 18:41

20 ĐIỂM SẢN XUẤT TRÊN TOÀN QUỐC

— Tính năng, chất lượng cao hướng đến tất cả mọi người

全国を網羅する20ヶ所の生産拠点— 高い品質・性能を皆さまのもとに

Trên cả nước có tất cả 20 điểm sản xuất, triển khai khớp với nhu cầu của từng khu vực. Ngoài ra, chúng tôi còn tích cực đạt được các chứng nhận theo thứ tự về tiêu chuẩn bảo hộ chất lượng quốc tế ISO9001, và tiêu chuẩn thân thiện với môi trường ISO14001, chúng tôi đang nỗ lực sản xuất sản phẩm chất lượng cao, thân thiện với môi trường.

全国を網羅する 20 ヶ所の生産拠点は、需要地域に密接するかたちで展開しています。また、積極的に品質保証の国際規格「ISO9001」および環境配慮の国際規格「ISO14001」の認証を順次取得しており、高品質な製品の安定供給と地球環境にやさしい製品づくりに努めています。

Nhà máy Chiba Ⅲ 千葉第三工場



Cơ sở sản xuất 生産拠点

=Tấm thạch cao せっこうボード

=Bột thạch cao• Thạch cao nung せっこうプラスター・焼せっこう



Dây chuyền đúc thạch cao
せっこうボード成型ライン

Nhà máy Chiba Ⅱ 千葉第二工場



Nhà máy Mikawa 三河工場



180202_Vietnam_catalog.indd 11 2018/02/02 18:41

SẢN XUẤT SẢN PHẨM HÀI HÒA VỚI MÔI TRƯỜNG TRÁI ĐẤT

地球環境と調和する製品づくり

Tại Yoshino Gypsum, chúng tôi sử dụng nguyên liệu thân thiện với môi trường, ngoài ra, chúng tôi cũng tích cực tiến hành tái chế thạch cao đã qua sử dụng.

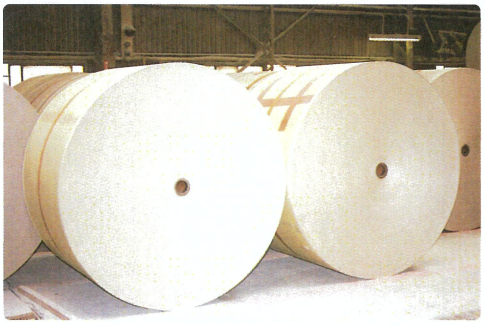
吉野石膏では、地球環境保全に配慮した原料を使用し、さらに廃せっこうボードのリサイクルを積極的に図っています。

Tấm thạch cao Yoshino sử dụng bột thạch cao phụ phẩm thu hồi sinh ra trong quá trình khử lưu huỳnh oxit là nguyên nhân gây ô nhiễm không khí.

吉野石膏のせっこうボードは、大気汚染の原因となる硫黄酸化物を除去する過程で発生する「回収副生せっこう」も原料にしています。

Giấy dùng cho tấm thạch cao Yoshino chủ yếu được tái chế từ giấy thùng carton, giấy báo cũ.

吉野石膏のせっこうボードのボード用原紙には、「段ボール、新聞古紙などから生まれる再生紙」をおもに使用しています。



GIẤY DÙNG CHO TẤM THẠCH CAO
ボード用原紙



Thạch cao phụ phẩm thu hồi (dạng bột)
回収副生せっこう（粉体）

KẾT CẤU TẤM THẠCH CAO YOSHINO

吉野石膏のせっこうボードの組成

$$CaSO_4 \cdot 2H_2O \underset{\text{Thủy phân 加水}}{\overset{\text{Nhiệt phân 加熱}}{\rightleftharpoons}} CaSO_4 \cdot \tfrac{1}{2}H_2O \ (+\tfrac{3}{2}H_2O)$$

Thạch cao ngậm hai phân tử nước 二水せっこう — Thạch cao nung 焼せっこう — Sự bay hơi, mất nước 脱水蒸発

Thạch cao có công thức Canxi Sulphat ($CaSO_4$) ngậm hai phân tử nước, bị nhiệt phân dưới nhiệt độ 120°C～150°C sẽ mất 75% nước và trở thành bột thạch cao nung.

せっこうは 2 分子の結晶水をもつ硫酸カルシウムで、これを 120℃～ 150℃に加熱すると結晶水全体の 75% を失って焼せっこうになります。

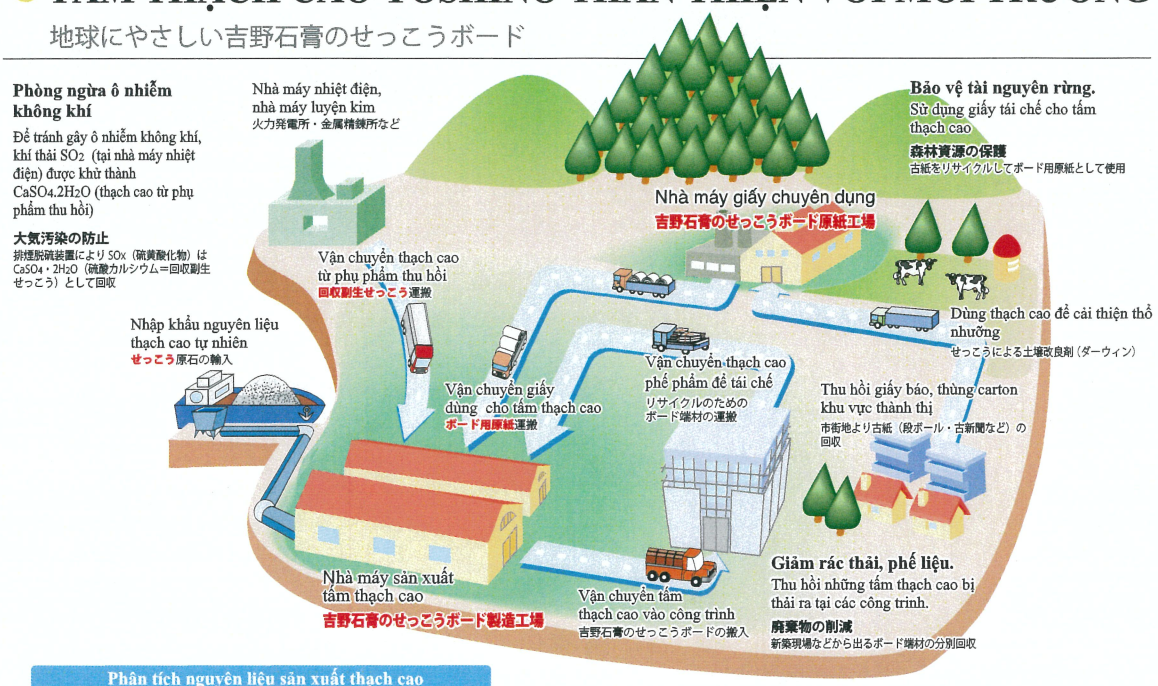
Khi nước được thêm vào bột thạch cao nung, sẽ xảy ra phản ứn hydrat hóa, và thạch cao sẽ đông cứng trở lại thành thạch cao ngậm hai phân tử nước như ban đầu. Tấm thạch cao được sản xuất dựa trên việc áp dụng tính chất này.

焼せっこうに水を加えると水和反応を起し、再び元の二水せっこうに戻って固まります。
せっこうボードはこの性質を利用して作ります。

180202_Vietnam_catalog.indd 12 2018/02/02 18:41

TẤM THẠCH CAO YOSHINO THÂN THIỆN VỚI MÔI TRƯỜNG

地球にやさしい吉野石膏のせっこうボード



Phân tích nguyên liệu sản xuất thạch cao
せっこう原料の内訳

Bột thạch cao phụ phẩm thu hồi phát sinh nội địa …ước tính 50%
国内で発生する回収副生せっこう…**約 50 パーセント**

Thạch cao tự nhiên nhập khẩu…ước tính 45%
輸入天然せっこう…**約 45 パーセント**

Thu hồi từ thạch cao phế thải…ước tính 5%
回収廃せっこうボード…**約 5 パーセント**

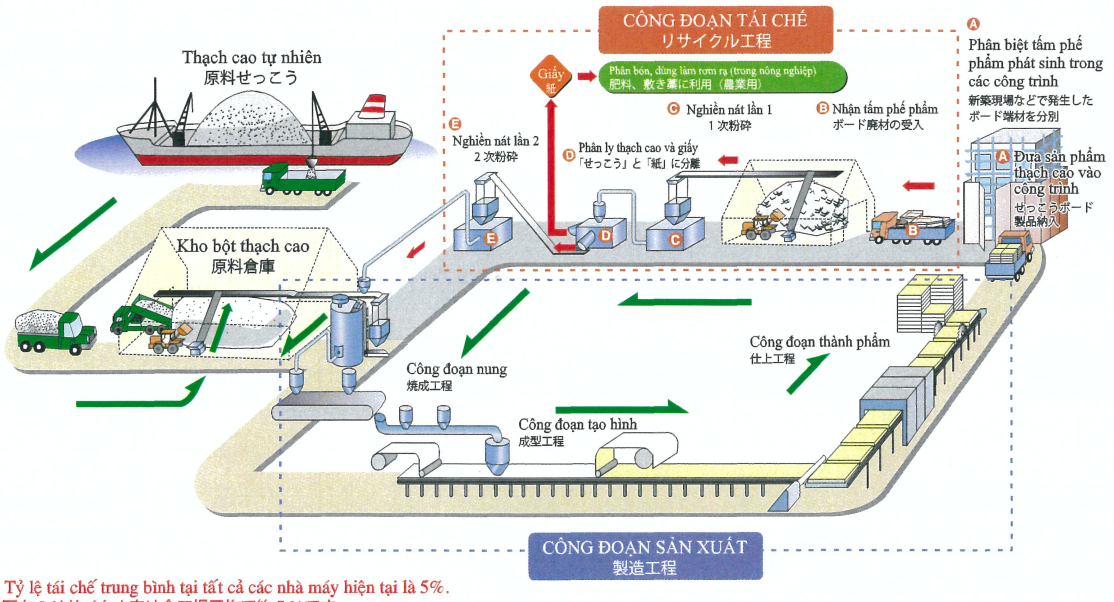
Giấy sử dụng cho tấm thạch cao
ボード用原紙

chủ yếu sử dụng giấy tái chế từ thùng carton, giấy báo cũ.

おもに段ボール・新聞古紙などの再生紙を使用

HỆ THỐNG SẢN XUẤT VÀ TÁI CHẾ TẤM THẠCH CAO YOSHINO

吉野石膏のせっこうボード製造・リサイクルシステム



・Tỷ lệ tái chế trung bình tại tất cả các nhà máy hiện tại là 5%.
現在のリサイクル率は全工場平均で約 5 %です。

180202_Vietnam_catalog.indd 13 2018/02/02 18:41

Góp phần tạo bầu không khí trong lành cho môi trường

YOSHINO HI-CLEAN BOARD

きれいな空気環境づくりをお手伝い！
ハイクリンボード



Sản phẩm mở ra kỷ nguyên mới về vật liệu hấp thụ và phân giải khí formandehit - nguyên nhân gây ra hội chứng sick house.

シックハウス症候群の原因となる「ホルムアルデヒド」を吸収・分解する画期的製品です。

Có ưu điểm vượt trội là điều chỉnh chất lượng không khí môi trường trong các phòng ốc, đáp ứng tiêu chuẩn nồng độ formandehit dưới 0.08ppm (100μg/m^3) không khí theo chỉ tiêu của bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản.

日本の厚生労働省指針値 0.08ppm をクリアする優れた特性で、室内の空気質環境を整えます。

Tại công ty chúng tôi, không chỉ dừng lại ở YOSHINO HI-CLEAN BOARD, tất cả các sản phẩm đều được xúc tiến theo xu hướng “Hi-clean hóa” -làm sạch hóa.

当社では、ハイクリンボードにとどまらず、あらゆる製品の「ハイクリン化」を推進しています。

YOSHINO HI-CLEAN BOARD

(Lợi thế) Nội dung được kiểm nghiệm và công nhận là công nghệ tiên tiến trong sự nghiệp kiểm nghiệm và chứng nhận công nghệ xây dựng của Trung Tâm Kiến Trúc Nhật Bản.
Danh hiệu công nghệ: công nghệ (vật liệu) giảm thiểu hợp chất hữu cơ dễ bay hơi trong không khí trong nhà [YOSHINO HI-CLEAN BOARD].
Số chứng nhận kiểm nghiệm: BCJ-Chứng Nhận Kiểm Nghiệm-213.


建設技術審査証明書（建築技術）

ハイクリンボードは、
（一財）日本建築センターの建設技術審査証明事業にて、
その内容が審査され、新技術として認められました。

技 術 名 称 ：室内空気中の揮発性有機化合物低減技術（建材）「ハイクリンボード」

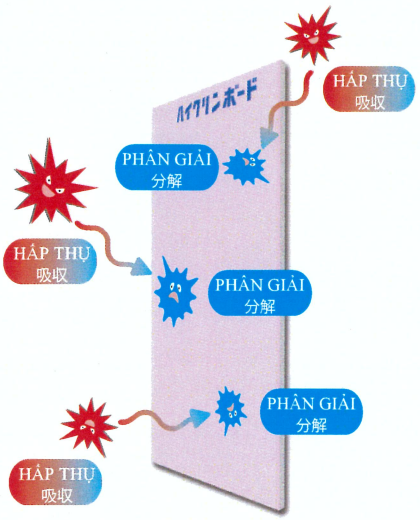
審査証明番号：BCJ- 審査証明 -213

180202_Vietnam_catalog.indd 14 2018/02/02 18:41

CƠ CHẾ HOẠT ĐỘNG CỦA YOSHINO HI-CLEAN BOARD
ハイクリンボードの働き

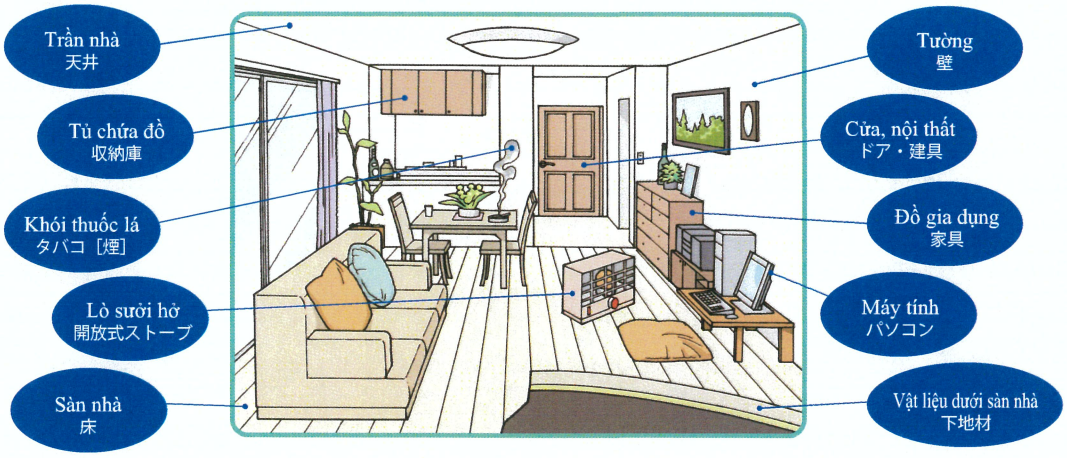
YOSHINO HI-CLEAN BOARD hấp thụ và phân giải chất độc formandehit theo cơ chế hóa học, không có sự tái thải như hấp thụ theo cơ chế vật lý. Dĩ nhiên, tấm Hi-clean vẫn đảm bảo những tính năng ưu việt của tấm thạch cao như tính chống cháy, tính dễ thi công.

ハイクリンボードは、ホルムアルデヒドを化学的に吸収・分解します。物理的な吸収とは異なり再放出することはありません。もちろん、不燃性、施工の容易性など、せっこうボードのもつ優れた性能はそのまま保持しています。



Hình ảnh minh họa sự hấp thụ và phân giải formandehit
ホルムアルデヒド吸収・分解イメージ

HỘI CHỨNG SICK HOUSE VÀ FORMANDEHIT
シックハウス症候群とホルムアルデヒド



Formandehit, nguyên nhân gây ra hội chứng sick house, bị giải phóng ra môi trường trong phòng khi đồ gia dụng, nội thất, keo và các vật liệu xây dựng khác của sàn nhà, được sử dụng nhiều. Ngoài ra, cũng cần chú ý sự bức xạ chất này ở những vị trí không thể nhìn bằng mắt thường như phần khung bên dưới sàn nhà đã qua sử dụng lâu ngày.

シックハウス症候群の原因となるホルムアルデヒドは、住宅の内装、家具やフローリングなどの接着剤や建材に多く使われ、室内に放散されます。また、床や下地材などにも使われることも多く、「目に見えない」ところからの回り込み放散にも注意が必要です。

180202_Vietnam_catalog.indd 15 2018/02/02 18:41

Thực nghiệm công nghệ nhẹ hóa "20%" (so với các sản phẩm của công ty chúng tôi)

YOSHINO BOARD ULTRA LIGHT

"20%" の軽量化を実現 (当社比)
超軽量せっこう板

VÌ LÀ TẤM SIÊU NHẸ NÊN
超軽量なので

- Hiệu suất hóa quy trình vận chuyển.
  - 運搬作業が効率的にできます。
- Cải thiện việc luân chuyển sản phẩm trong quá trình thi công.
  - 施工時のハンドリングが良好です。
- Giảm áp lực về trọng lượng.
  - 下地への荷重負荷が軽減されます。

DÒNG SẢN PHẨM KHÔNG SƠN
— dùng làm vật liệu nền cơ bản, để sơn hoàn thiện hoặc dán trang trí.

無塗装品 — ペイント塗装、クロス張り仕上げの下地材としてご使用いただけます。

TẤM THẠCH CAO SIÊU NHẸ
超軽量せっこう板

- Là tấm Yoshino tiêu chuẩn được giảm nhẹ trọng lượng. Vui lòng áp dụng phương pháp thi công giống các sản phẩm trên đây
  - 吉野石膏のせっこうボードを軽量化した製品です。これまでと同じ施工方法でご使用いただけます。

Khối lượng tiêu chuẩn của một tấm 3x6
(dày9.5mm, kích thước 910x1,820mm)
3×６版（9.5 ㎜厚、910×1,820 ㎜）１枚の標準的な重量

10.9kg → **8.7 kg**



Độ dày	: 9.5mm	Kích thước	: 910×1,820mm, 910×2,420mm
厚さ	: 9.5 ㎜	サイズ	: 910×1,820 ㎜、910×2,420 ㎜

180202_Vietnam_catalog.indd 16 2018/02/02 18:41

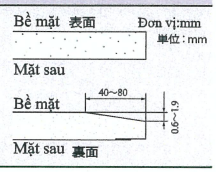
180202_Vietnam_catalog.indd 17 2018/02/02 18:41

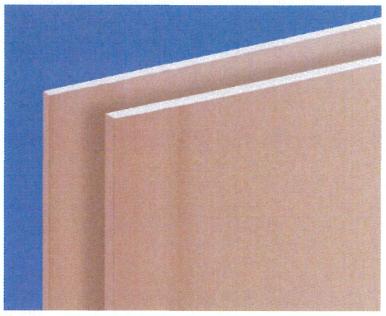
CÁC DÒNG SẢN PHẨM
製品ラインナップ

YOSHINO BOARD REGULAR

Thông số kỹ thuật 仕様

Tấm thạch cao loại tiêu chuẩn
標準タイプのせっこうボードです。

Độ dày 厚さ	Kích thước サイズ	Trọng lượng /tấm 質量/枚	Màu sắc bề mặt 表面色	Hình dáng cạnh エッジ形状
9.5mm	1,220×2,440mm	19.3 kg	Màu kem クリーム色	
12.5 mm	1,220×2,440mm	25.3 kg		



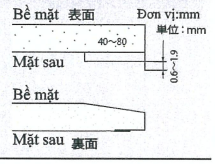
Tấm Yoshino tiêu chuẩn được sản xuất dựa trên tiêu chuẩn JIS của Nhật Bản. Tuy nhiên, kích thước dựa theo yêu cầu của khách hàng.
YOSHINO BOARD REGULARは、JISの規格を満足するように製造しています。但し、幅寸法は顧客との取決めによる。

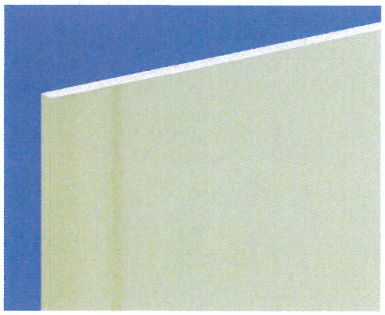
YOSHINO BOARD MOISTURE RESISTANCE

Thông số kỹ thuật 仕様

Tấm thạch cao chống ẩm Yoshino Board Moisture Resistance có chứa chất chống nước, được thiết kế để chống chịu được trong môi trường độ ẩm cao trong một giai đoạn nhất định.

YOSHINO BOARD MOISTURE RESISTANCEは、撥水剤を含有するせっこうボードで、一時的な高湿度にも耐えるように設計されている。

Độ dày 厚さ	Kích thước サイズ	Trọng lượng /tấm 質量/枚	Màu sắc bề mặt 表面色	Hình dáng cạnh エッジ形状
9.5mm	1,220×2,440mm	23.4 kg	Màu xanh nhạt 薄緑色	



YOSHINO BOARD MOISTURE RESISTANCE đạt tiêu chuẩn JIS.
YOSHINO BOARD MOISTURE RESISTANCEは、JIS規格を満たしています。

Sử dụng: Vật liệu tường, trần nhà.　YOSHINO BOARD の取り扱い：壁、天井の下地材

Về vận chuyển 運搬について

- Chú ý không làm vỡ tấm và trầy xước các cạnh tấm trong công tác vận chuyển.
  運搬時、折れないよう、また角などを破損しないように取り扱う。
- Phải cố định ở trọng tâm tấm trong trường hợp vận chuyển bằng hai phương tiện.
  車両で運搬する場合には、ボード全体の重心が、安定した状態で固定しなければならない。
- Không được xếp tấm dựng đứng theo hướng dọc.
  ボードは平積みとして立てかけてはならない。
- Khi mang vác từ hai tấm trở lên, không được chồng ngang lên nhau mà phải chồng theo hướng dọc, người trước người sau để vận chuyển.
  数枚ずつ重ねて持ち運ぶときは、平らにして持たず、必ず立てて前後を二人で持つようにする。

Về lưu giữ, bảo quản 保管について

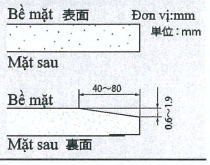
- Chọn những nơi khô ráo, thoáng mát, tránh độ ẩm cao để lưu trữ.
  置き場は湿気の少ない乾燥した場所を選ばなければならない。
- Tránh lưu trữ thời gian dài trong những tòa nhà bằng tường bê tông chưa khô hẳn.
  完全に乾いていないコンクリート建物の中に長く保管することは避けなければならない。
- Tránh để sản phẩm tiếp xúc với nước khi đặt sản phẩm ở hiện trường, công trình.
  工事現場にボードを積み置く場合は、水が製品にかかることは絶対に避けなければならない。
- Để tránh mưa và bụi, khi lưu trữ nên sử dụng tấm che lên bề mặt sản phẩm.
  保管の際、ほこりや雨を避けるためにシート類で保護する必要がある。
- Phải xếp tấm theo kiểu bề mặt cùng hướng lên, không để hai bề mặt áp vào nhau.
  ボードは表面を合わせて積み重ねるようにしなければならない。

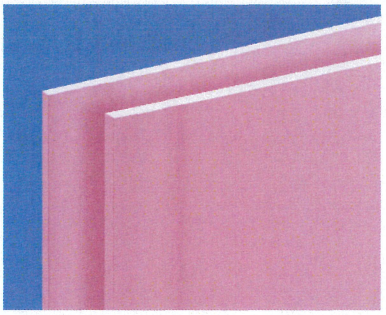
180202_Vietnam_catalog.indd 18 2018/02/02 18:41

YOSHINO HI-CLEAN BOARD

Thông số kỹ thuật 仕様

Là phiên bản tấm thạch cao có khả năng hấp thụ và phân giải Formandehit.
ホルムアルデヒドを吸収分解するボードです。

Độ dày 厚さ	Kích thước サイズ	Trọng lượng /tấm 質量/枚	Màu sắc bề mặt 表面色	Hình dáng cạnh エッジ形状
9.5mm	1,220×2,440mm	19.3 kg	Màu hồng ピンク色	
12.5 mm	1,220×2,440mm	25.3 kg		

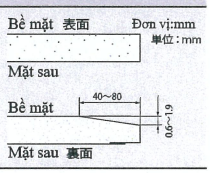


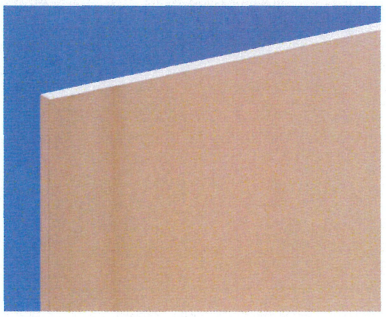
Tấm Yoshino Hi-Clean được sản xuất dựa trên tiêu chuẩn JIS, tuy nhiên, kích thước tấm đưa ra theo yêu cầu của khách hàng.
YOSHINO HI-CLEAN BOARDは、JISの規格を満足するように製造しています。但し、幅寸法は顧客との取決めによる。

YOSHINO BOARD ULTRA LIGHT

Thông số kỹ thuật 仕様

Phiên bản giảm nhẹ 20% trọng lượng so với tấm thạch cao tiêu chuẩn.
REGULAR タイプから 20%の軽量化を実現。

Độ dày 厚さ	Kích thước サイズ	Trọng lượng /tấm 質量/枚	Màu sắc bề mặt 表面色	Hình dáng cạnh エッジ形状
9.5mm	910×1,820mm	8.7 kg	Màu kem クリーム色	
	910×2,440mm	11.5 kg		
	1,220×2,440mm	15.6 kg		



Sử dụng: Vật liệu tường, trần nhà. YOSHINO BOARD の取り扱い：壁、天井の下地材

Về vận chuyển 運搬について

- Chú ý không làm vỡ tấm và trầy xước các cạnh tấm trong công tác vận chuyển.
  運搬時、折れないよう、また角などを破損しないように取り扱う。
- Phải cố định ở trọng tâm tấm trong trường hợp vận chuyển bằng hai phương tiện.
  車両で運搬する場合には、ボード全体の重心が、安定した状態で固定しなければならない。
- Không được xếp tấm dựng đứng theo hướng dọc.
  ボードは平積みとして立てかけてはならない。
- Khi mang vác từ hai tấm trở lên, không được chồng ngang lên nhau mà phải chồng theo hướng dọc, người trước người sau để vận chuyển.
  数枚ずつ重ねて持ち運ぶときは、平らにして持たず、必ず立てて前後を二人で持つようにする。

Về lưu giữ, bảo quản 保管について

- Chọn những nơi khô ráo, thoáng mát, tránh độ ẩm cao để lưu trữ.
  置き場は湿気の少ない乾燥した場所を選ばなければならない。
- Tránh lưu trữ thời gian dài trong những tòa nhà bằng tường bê tông chưa khô hẳn.
  完全に乾いていないコンクリート建物の中に長く保管することは避けなければならない。
- Tránh để sản phẩm tiếp xúc với nước khi đặt sản phẩm ở hiện trường, công trình.
  工事現場にボードを積み置く場合は、水が製品にかかることは絶対に避けなければならない。
- Để tránh mưa và bụi, khi lưu trữ nên sử dụng tấm che lên bề mặt sản phẩm.
  保管の際、ほこりや雨を避けるためにシート類で保護する必要がある。
- Phải xếp tấm theo kiểu bề mặt cùng hướng lên, không để hai bề mặt áp vào nhau.
  ボードは表面を合わせて積み重ねるようにしなければならない。

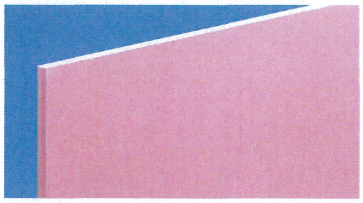
180202_Vietnam_catalog.indd 19 2018/02/02 18:41

GIỚI THIỆU CÁC SẢN PHẨM TẤM THẠCH CAO TẠI NHẬT

— Các chủng loại tấm thạch cao

日本国内における製品の紹介 —せっこうボード類—

YOSHINO HI-CLEAN BOARD
ハイクリンボード



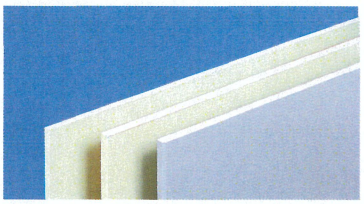
Tấm thạch cao góp phần cải thiện môi trường không khí bằng cơ chế phân giải và hấp thụ các chất độc hại (formandehit)

有害物質「ホルムアルデヒド」を吸収分解する空気環境の改善に寄与するせっこうボード

Độ dày 厚み 9.5mm, 12.5mm

Kích thước サイズ 910×1,820mm, 910×2,420mm

YOSHINO BOARD MOISTURE RESISTANCE
防水ボード



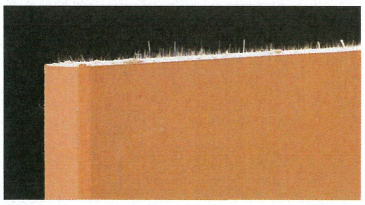
Tấm thạch cao so với tấm thạch cao tiêu chuẩn thường yếu khi gặp nước, được bổ sung tính chống ẩm

せっこうボードに「水に弱い」性質を補った防水性のあるせっこうボード

Độ dày 厚み 9.5mm, 12.5mm

Kích thước サイズ 910×1,820mm, 910×2,420mm

YOSHINO BOARD TYPE Z
YOSHINO ボード・タイプ Z



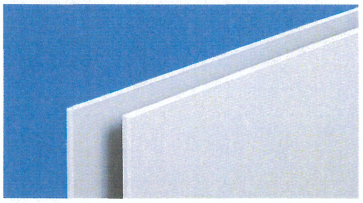
Tấm thạch cao so với tấm thạch cao tiêu chuẩn được tăng cường tính chống cháy ưu việt khi gặp hỏa hoạn

せっこうボードを、より火に強くし耐火性能に優れた強化せっこうボード

Độ dày 厚み 12.5mm, 15mm, 21mm

Kích thước サイズ 910×1,820mm, 910×2,420mm (12.5mm, 15mm) 606×1,820mm, 606×2,420mm (21mm)

YOSHINO BOARD SUPER HARD
YOSHINO スーパーハード



Tấm thạch cao được tăng cường độ cứng ở bề mặt, có tính năng rất cứng.

表面を硬くした超硬質・高強度性能を有したせっこうボード

Độ dày 厚み 9.5mm, 12.5mm

Kích thước サイズ 910×1,820mm, 910×2,420mm

YOSHINO BOARD DECORATION
化粧せっこうボード



Tấm thạch cao được chế tạo có bề mặt như giấy gián tường

表面に壁紙を施したせっこうボード

Độ dày 厚み 9.5mm

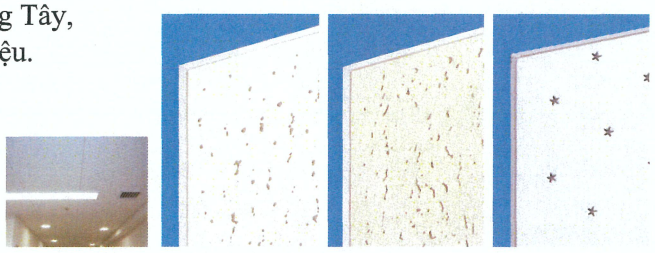
Kích thước サイズ 910×1,820mm, 910×2,440mm

180202_Vietnam_catalog.indd 20 2018/02/02 18:41

YOSHINOTONE, MARBLETONE LIGHT, STELLART LIGHT
ヨシノトーン、マーブルトーンライト、ステラートライト

Vật liệu trần nhà trang trí theo kiểu phương Tây, phổ biến dùng cho trần các tòa nhà, cửa hiệu.

化粧仕上げをした洋風天井材で、オフィスビル、店舗などに最もポピュラーな天井材



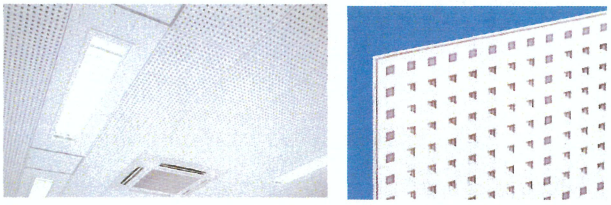
Độ dày 厚み 9.5mm

Kích thước サイズ 455×910mm, 910×910mm

SQUARETONE・D PLUS
スクエアトーン・Dプラス

Tấm hệ trần được trang trí sẵn và có tính năng tiêu âm ưu việt

化粧仕上げが施され、吸音性能に優れた吸音天井ボード



Độ dày 厚み 9.5mm

Kích thước サイズ 455×910mm, 910×910mm

GIỚI THIỆU CÁC DÒNG SẢN PHẨM TẠI NHẬT
― Bột thạch cao và những sản phẩm khác
日本国内における製品の紹介 ―プラスター類・その他―

GL BOND
GL ボンド

Vật liệu kết dính thạch cao với bề mặt bê tông

コンクリート下地に直貼りするせっこう系接着材

Phương pháp thi công gắn trực tiếp bằng vật liệu GL BOND chính là nói tới hệ thống GL BOND của Yoshino

「GL ボンド」で直張りする工法を「Yoshino GL システム」と言います。



Tổng trọng lượng 容量 20kg/1bao 20 kg / 袋

Khối lượng dùng 使用量 khoảng 3 ～ 4.5kg/m² (trường hợp độ dày hoàn tất là 20 ～ 25mm)

＊4.4 ～ 6.6m²/ 1bao (trường hợp độ dày hoàn tất là 20 ～ 25 mm)

約3～4.5 kg / ㎡ （仕上げ厚 20～25 mmの場合）

＊4.4～6.6 ㎡ / 袋（仕上げ厚 20～25 mmの場合）

SOLATON GRID
ソーラトン グリッド

Bông thủy tinh trang trí trần với tính năng tiêu âm ưu việt

吸音性能に優れた天井用ロックウール化粧吸音板



Độ dày 厚み 15mm

Kích thước サイズ 592×592mm, 632×632mm

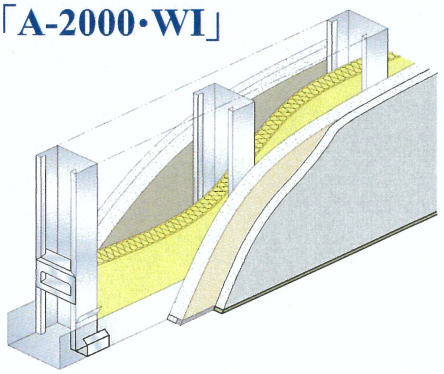
180202_Vietnam_catalog.indd 21 2018/02/02 18:41

GIỚI THIỆU NHỮNG SẢN PHẨM TẤM THẠCH CAO TẠI NHẬT BẢN DÙNG CHO VÁCH NGĂN KHÔ.

日本国内におけるせっこうボードを使った乾式壁の紹介

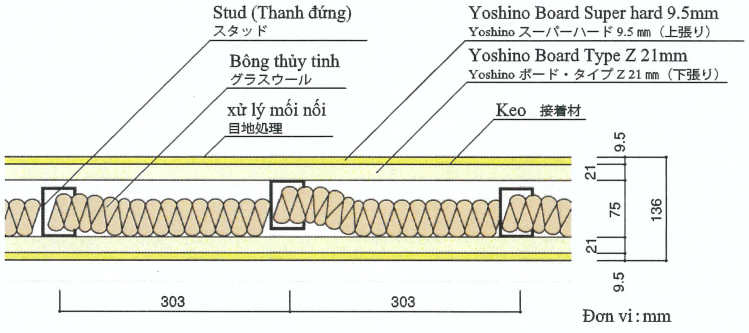
HỆ THỐNG CÁCH ÂM CHỐNG CHÁY 「A-2000･WI」

耐火遮音「A-2000･WI」システム

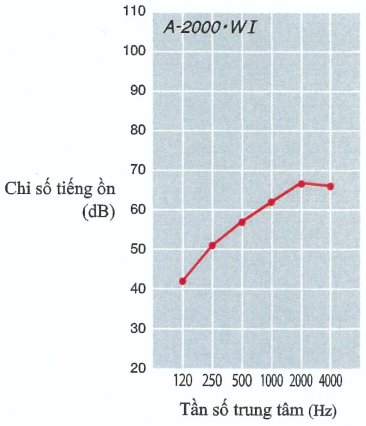


Vách ngăn với độ cứng, độ cách âm ưu việt có thể sánh ngang với tường gạch, tường bê tông.
Vách ngăn khô được kết hợp bởi tấm Yoshino Board Super Hard (siêu cứng), tấm Yoshino Board Type Z và hệ khung.
Hệ thống vách ngăn「A-2000･WI」đã được thực nghiệm cho vách ngăn trong chung cư, so với vách ngăn bằng bê tông có thể giảm đáng kể trọng lượng xây dựng của các tòa nhà cao tầng.

コンクリートやブロック壁に匹敵する強度・堅牢性に優れた高遮音壁。
軽鉄下地に「Yoshino ボード・タイプ Z」「Yoshino スーパーハード」を組み合わせた乾式壁。
マンションの界壁に数多くの実績があり、「A-2000･ＷＩ」は超高層マンションなどの建物重量をコンクリート壁と比較して軽量化できます。



Đơn vị : mm



Tiêu chuẩn kỹ thuật　標準仕様

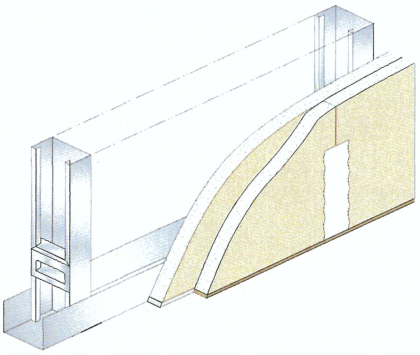
- Chống cháy 1 giờ FP060NP-0198 (Chứng nhận của Bộ Đất Đai, Giao Thông và Cơ Sở Hạ Tầng Nhật Bản)
  耐火１時間　FP060NP-0198（国土交通大臣認定 No.）
- Tính năng cách âm SOI-0112 (Chứng nhận của Bộ Đất Đai, Giao Thông và Cơ Sở Hạ Tầng Nhật Bản)
  遮音性能 SOI－0112（国土交通大臣認定 No.）
  （STC-61）

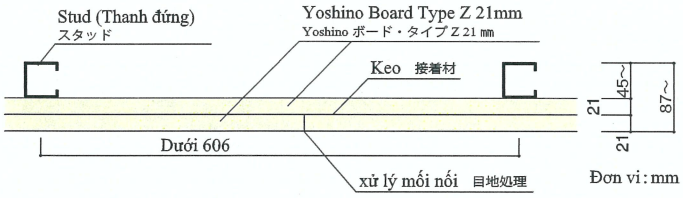
180202_Vietnam_catalog.indd 22　2018/02/02 18:41

Hệ thống chống cháy Swall
耐火「S ウォール」システム

Là hệ vách khô phù hợp để thi công từ một phía với những vị trí chỉ thi công được một phía. Kết cấu đơn giản chỉ bao gồm vật liệu tấm Yoshino Board Type Z 21mm gắn với thanh U đứng (stud).

片面からの施工しかできない困難な箇所に適した片面施工可能な乾式壁。材料は「Yoshino ボード・タイプ Z21㎜」をスタッドの片面だけに重ね張りしたシンプルな構造。





Đơn vị : mm

Tiêu chuẩn kỹ thuật　標準仕様

・Chống cháy 1 giờ FP060NP-0007 (Chứng nhận của Bộ Đất Đai, Giao Thông và Cơ Sở Hạ Tầng Nhật Bản)
耐火 1 時間　FP060NP-0007（国土交通大臣認定 No.）

Một số điểm cần lưu ý của tấm thạch cao Yoshino　YOSHINO BOARD の留意事項

Về phụ gia amiang　アスベストについて

● Toàn bộ sản phẩm của công ty chúng tôi đều không sử dụng chất amiang
当社製品にはアスベストは一切使用しておりません。

Đối với trường hợp phát sinh nấm mốc　カビの発生について

● Các chủng loại tấm thạch cao dù là lúc mới bắt đầu hay sau khi thi công xong, trong trường hợp độ ẩm cao sẽ có nguy cơ bị nấm mốc, vì vậy hãy thường xuyên làm thông thoáng không khí, hút ẩm, duy trì độ ẩm thấp.
せっこうボード類は施工当初、施工後に関わらず、湿度が高くなった場合にはカビが発生する恐れがありますので、換気または除湿を十分に行い、湿度を低く保つように努めてください。

Đối với vấn đề ẩm ướt sau khi thi công　施工後の水漏れについて

● Khi phát sinh các vấn đề như nước rò rỉ, nước mưa dột, hoặc trường hợp tấm thạch cao bị ngấm nước sẽ phát sinh nguy cơ tấm thạch cao bị bong tróc và rơi xuống, vì vậy, tấm thạch cao dính nước cần phải được thay thế.
漏水、雨漏りなどが発生し、せっこうボード類が水に濡れて吸水した場合、ボードの剥落や落下の恐れがありますので張り替えを必ず行ってください。

Những điều cần tránh trong thiết kế và thi công　設計採用および施工を避ける部位について

● Đối với thi công cũng như thiết kế vách ngăn và trần của những căn phòng yêu cầu nghiêm khắc về nguy cơ thấm nước, luôn có độ ẩm đáng kể, và luôn duy trì sự ngưng tụ hơi nước như tầng hầm, bể bơi trong nhà, phòng tắm, phòng tắm hơi, … cần lưu ý nguy cơ giảm độ đanh của tấm thạch cao do thấm nước, dẫn tới bong tróc và rơi.
常に湿度が著しい、結露が絶えない、漏水が発生する恐れなどの過酷な条件の部屋（地下室、浴室、屋内プール、サウナ室など）の天井、壁への設計採用および施工は、給水による強度低下が発生し、ボードの剥落や落下の恐れがありますので避けてください。

180202_Vietnam_catalog.indd 23　2018/02/02 18:41

YOSHINO GYPSUM CO.,LTD

CÔNG TY TNHH YOSHINO GYPSUM VIỆT NAM
Lot 1709/ tầng 17, tòa nhà Saigon Tower,
29 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Email vm2@yoshino-gypsum.co.jp

17.12.F.SHO

180202_Vietnam_catalog.indd 24 2018/02/02 18:41